

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Mohamed Seddik Ben Yahia - Jijel
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Lettres et Langue Française

N° d'ordre :

N° de série :



Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option : Littérature et Civilisation
Intitulé :

**L'Histoire de l'Algérie entre réalité et fiction dans
« *Canicule Glaciale* » de Amin Zaoui**

Réalisé par :
- Boulakma Brahim

Sous la direction de :
M. Bayou AHCEN

Président
Rapporteur
Examineur

Membres du jury :
M. Abdou Med Chamseddine
M. Bayou AHCEN
M. Rajah Abdelwahab

Année universitaire : 2022/2023

Remerciement

Je tiens à exprimer toute ma reconnaissance à mon Directeur de mémoire Monsieur Bayou Ahcen, je le remercie de m'avoir encadré, orienté, aidé et conseillé.

J'adresse mes sincères remerciements à tous les professeurs, intervenants et toutes les personnes qui par leurs paroles, leurs conseils et leurs critiques ont guidé mes réflexions et ont accepté à me rencontrer et répondre à mes questions durant mes recherches.

Dédicace

Je dédie ce mémoire

*À mes chers parents, ma mère et mon père
Pour leur patience, leur amour, leur soutien et leurs
encouragements.*

À mon frère Mohamed et ma sœur Meriem .

À mes chers amis Amine, Djaber et Chouaib.

*Sans oublier tous les professeurs que ce soit du primaire, du
moyen, du secondaire ou de l'enseignement supérieur.*

Brahim

Table des matières

Remerciement	
Dédicace	
Introduction générale	08
Chapitre I : Analyse du paratexte	
Introduction partielle	13
1. La notion du paratexte	14
2. Aspects typographique	15
a. La première de couverture	15
b. La quatrième de couverture	16
c. Le titre	17
• La fonction d'identification	17
• La fonction descriptive	17
• La fonction séductive	17
d. Les intertitres	18
e. La préface	18
f. Dédicace	18
g. L'épigraphe	19
h. L'épilogue	19
3. L'analyse du paratexte du roman	20
a. Présentation du corpus	20
b. Les aspects iconographiques	20
-La première de couverture	20
-Signification du titre	21
- La quatrième de couverture	22
c. Dédicace	22
Chapitre II : Analyse des personnages	
1. Qu'est-ce qu'un personnage ?	24
2. Classification des personnages	25
a. Le héros	25
b. Les personnages principaux	25
c. Les personnages secondaires	25
d. Les personnages d'arrière-plan	26
3. Classification des personnages selon Philippe Hamon	26
a. Les personnages référentiels	26
b. Les personnages embrayeurs	26
c. Les personnages anaphores	27

• L'être	27
• Le nom	27
• La dénomination	27
• Le portrait	28
• Le corps	28
• L'habit	28
• La psychologie	28
• La biographie	28
• Le faire	28
• Les rôles thématiques	28
• Le rôle actanciel	29
• L'importance hiérarchique	29
• La qualification	29
• La distribution	29
• L'autonomie	30
• La fonctionnalité	30
• La pré-désignation	30
• Le commentaire explicite	30
• L'analyse sémiologique du personnage Selon Philippe Hamon	31
4. L'analyse des personnages principaux	32
• Le faire des personnages	34
• Les rôles thématiques	35
• Les rôles actanciels	36
Chapitre III : Analyse thématique	
I. Le thème	38
1. Définition	38
II. L'analyse thématique	39
III. La progression thématique	40
1. Définition	40
a. La progression à thème constant	40
b. La progression à thème éclaté	40
c. La progression à thème linéaire	40
IV. L'analyse thématique du roman	40
1. La violence	40

2. La douleur	41
a. La douleur morale	43
b. La douleur physique	43
3. La souffrance	44
4. L'histoire de l'Algérie	45
5. Réalité et fiction dans « Canicule glaciale » d'Amin Zaoui.	46
Conclusion générale	48
Références bibliographiques	53
Résumé	56

Introduction

Générale

"Dans son roman 'Canicule Glaciale', Amin Zaoui maîtrise l'art de tisser une histoire envoûtante en utilisant des éléments historiques et des personnages fictifs. En explorant les bouleversements politiques et sociaux de l'Algérie à travers le destin de ses personnages, l'auteur offre une vision captivante de l'histoire du pays. Les personnages fictifs, représentant les diverses couches de la société, permettent une immersion authentique dans la réalité vécue par les Algériens. Zaoui recrée avec précision les événements majeurs de l'histoire, insufflant une profondeur émotionnelle qui fait revivre des périodes souvent méconnues. Le roman questionne également la mémoire collective et souligne l'importance de se confronter à l'histoire pour construire l'avenir. 'Canicule Glaciale' est un exemple remarquable de la manière dont la fiction peut retracer la tumultueuse histoire de l'Algérie, offrant aux lecteurs une perspective captivante et nuancée."

La littérature algérienne d'expression française a émergé pendant la période de protestation sociale contre la colonisation en Algérie, et s'est développée en réponse à la violence exercée par les Français pour opprimer la population autochtone. Les romans algériens dépeignent la haine et la douleur d'un peuple affligé par une colonisation impitoyable. La littérature algérienne d'expression française s'est enracinée dans la lutte pour l'émancipation de l'Algérie. Les écrivains étaient également préoccupés par la redéfinition de l'appartenance culturelle et identitaire de l'Algérie. Parmi ces écrivains figurent Mohamed Dib, Yasmina Khadra, Assia Djebar, Boualem Sansal, et bien d'autres.

Cette littérature, en plus de son caractère revendicatif, représentait une forme de lutte qui permettait aux écrivains algériens de présenter une image authentique de l'Algérie. La colonisation française a été une source d'inspiration pour de nombreux écrivains algériens, qui ont suivi les traces de leurs prédécesseurs du monde entier et de toutes les époques, cherchant à combattre le mal et la souffrance à travers les moyens offerts par les langues, notamment Amine Zaoui, l'auteur de notre corpus d'étude.

De ce fait, Ngal Georges souligne : « La littérature algérienne a pris tôt conscience du rôle qu'elle a à jouer. Elle joue un rôle mobilisateur contre la répression coloniale afin d'énoncer et de "dénoncer le drame algérien" ¹. Cela affirme que la littérature algérienne a rapidement pris conscience de son rôle dans la société. Elle a joué un rôle

¹Ngal, G. (1975). Le Roman contemporain d'expression française. Sherbrooke, Canada : Univers. P 69.

mobilisateur en s'opposant à la répression coloniale et en exprimant et dénonçant le drame algérien.

Ainsi, il met en évidence l'importance de la littérature comme moyen de résistance et d'expression face à l'oppression coloniale. La littérature a souvent été utilisée comme un outil puissant pour informer, sensibiliser et mobiliser les masses lors de périodes de lutte pour l'indépendance nationale.

En Algérie, la littérature a joué un rôle crucial dans la définition de l'identité nationale et dans la lutte pour l'autodétermination. Les écrivains et les poètes algériens ont utilisé leur plume pour décrire les injustices, les souffrances et les aspirations du peuple algérien sous le joug colonial. Leurs œuvres ont servi de voix collective, offrant une plateforme pour exprimer les réalités et les aspirations du peuple.

De plus, en dénonçant le drame algérien, la littérature a également contribué à sensibiliser la communauté internationale aux violations des droits de l'homme et à la lutte pour l'indépendance. Elle a permis de donner une dimension humaine à la lutte, en racontant des histoires individuelles et en mettant en lumière les souffrances vécues par le peuple algérien.

Notre travail de recherche est intitulé « l'Histoire de l'Algérie entre réalité et fiction dans *Canicule Glaciale* de Amin Zaoui ». C'est un nouveau roman qui contient 233 pages et qui est apparu en 2020 chez la maison d'édition « Dalimen ».

Amin Zaoui est une figure importante parmi les auteurs contemporains. Né le 25 novembre 1956 à Beb el Assa en Algérie, il a obtenu son doctorat à Oran. En plus d'être écrivain bilingue, il excelle également en tant que traducteur, poète, animateur et professeur de littérature à l'université d'Alger. Son influence dépasse les frontières linguistiques, car ses écrits traduits dans plusieurs langues et publiés par les éditions « Le Serpent à plumes » à Paris². Dans son essai intitulé "La Culture du sang. Fatwas, femmes, tabous et pouvoir"³, il critique la censure, le silence et la peur qui prévalent dans les pays arabo-musulmans. Selon lui, tous les Arabes sont confrontés à des menaces constantes, sont isolés et réduits au silence par les interdits et les tabous.⁴

Zaoui possède une habileté d'écriture qui lui permet de s'exprimer aussi bien en

² L'auteur a écrit *Sommeil du Mimosa* en 1998-1999. *La Soumission* 1998-2001. *La Razzia* 1999. *Haras de femme* 2001-2002. *La Culture du sang : fatwas, femmes, tabous et pouvoir*, 2007.

³ Essai édité à Paris, chez Le Serpent à Plumes, 2003.

⁴ *Ibid.*, p.15.

arabe qu'en français. Après avoir dirigé le Palais des arts et de la culture à Oran, il a été contraint de quitter l'Algérie pour la France en raison de la violence de la censure et des fatwas qui pèsent sur les intellectuels algériens. Le discours de ces intellectuels est considéré comme trop émancipé, trop libérateur par les intégristes.⁵

Son goût à affronter les obstacles fait que de l'intérieur d'une société presque totalement prisonnière des tabous sociaux, Zaoui pousse et entrouvre les deux battants de la solide porte qui peine à se dégager, plus que sur le monde, sur des réalités naturelles. Comme l'a fait Charles Baudelaire pour la vieille poésie française, Amine Zaoui "fusille" une littérature interminablement fixée dans le temps et rivée dans des thématiques à répétition des genres révolutionnaires, progressistes, anti-réactionnaires⁶

Après la lecture et la relecture de roman nous avons dégagé la problématique suivante : **Comment l'histoire est représentée dans « Canicule glaciale" d'Amin Zaoui ?**

Quelles sont les critères utilisés pour présenter les personnages dans ce roman ?
Comment reflètent-ils la réalité et la fiction ?

Pour répondre à ces questions, nous avons émis les hypothèses suivantes :

L'utilisation de la fiction dans le roman "Canicule glaciale" permet à Amin Zaoui de représenter des aspects de l'histoire de l'Algérie qui sont souvent négligés ou non documentés dans les récits historiques officiels.

La combinaison de la réalité et de la fiction dans le roman offre une perspective nuancée sur les événements historiques, en mettant en évidence les complexités, les ambiguïtés et les contradictions inhérentes à l'histoire de l'Algérie.

De plus, les personnages jouent des rôles importants dans la construction du roman car ils reflètent parfois la réalité en racontant des histoires réelles de leurs passés et de leurs aventures dans la caserne d'Oran ; et parfois ils reflètent la fiction en cohabitant avec des situations irréelles et fictifs.

À travers l'entrelacement des destins des trois protagonistes, le roman explore les

⁵ Voir : Khedre, M. (2010). Najib Mahfud et Michel Houellebecq : deux romanciers face au tabou religieux Le cas des Fils de la Médina (Awlad haratina) et de Plateforme (Doctoral dissertation). Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris III. P135.

⁶ Abelselam, Abdenour, "Festin de mensonge", article consulté en ligne le 06 juin 2023 et disponible sur le site suivant : http://www.liberte-algerie.com/edit_archive.php?id=76726.

conséquences personnelles et collectives des conflits et des bouleversements socio-politiques de l'époque, offrant ainsi une compréhension plus profonde de l'impact de l'histoire sur les individus et la société.

L'objectif de notre travail de recherche est de comprendre comment le roman "Canicule glaciale" d'Amin Zaoui explore l'histoire de l'Algérie en mêlant fiction et réalité, et d'analyser l'impact de cette approche sur notre compréhension des réalités socio-historiques du pays

Ainsi, notre recherche pourrait inclure l'analyse des différentes techniques narratives utilisées par Amin Zaoui pour représenter l'histoire de l'Algérie dans le roman "Canicule glaciale", en mettant l'accent sur la combinaison de la fiction et de la réalité puis examiner comment l'utilisation de la fiction permet à l'auteur d'explorer des aspects de l'histoire de l'Algérie qui sont souvent négligés ou non documentés dans les récits historiques officiels, et d'apporter des perspectives nouvelles et nuancées sur ces événements.

Nous avons choisi cette problématique car nous sommes convaincus que l'étude de la manière dont la fiction et la réalité se combinent dans le roman "Canicule glaciale" d'Amin Zaoui peut nous apporter une meilleure compréhension de l'histoire de l'Algérie contemporaine. En explorant les différentes dimensions narratives et les thèmes abordés dans le roman, nous pensons qu'il est possible de révéler des perspectives souvent négligées ou occultées dans les récits historiques traditionnels.

De plus, notre objectif est de contribuer à une meilleure compréhension de la complexité de l'histoire de l'Algérie contemporaine, en examinant comment la fiction peut servir de véhicule pour explorer les réalités socio-historiques et susciter une réflexion profonde sur les enjeux sociaux, politiques et culturels du pays.

Notre étude se basera sur une interdisciplinarité, combinant des éléments de la littérature, de l'histoire et des études culturelles. Nous utiliserons des méthodes de recherche qualitatives, telles que l'analyse textuelle et l'interprétation critique, pour examiner en détail le roman "Canicule glaciale" d'Amin Zaoui.

Ainsi, En utilisant une approche comparative, nous pourrions examiner les divergences et les convergences entre les récits historiques et la représentation de l'histoire dans le roman. Nous analyserons également les choix narratifs et stylistiques d'Amin Zaoui, tels que l'utilisation de personnages fictifs, d'événements fictifs ou

d'éléments symboliques, pour comprendre comment ces éléments contribuent à la construction de l'histoire dans le roman.

Pour mener à bien notre travail, nous avons élaboré un plan comme suit :

Dans le premier chapitre, intitulé : « Analyse du paratexte », nous avons abordé l'étude paratextuelle, c'est-à-dire l'analyse des éléments qui entourent un texte littéraire et qui peuvent aider le lecteur à mieux comprendre l'histoire. Ainsi, on, explique les différents types de paratexte, tels que le titre, la préface, la première et la quatrième de couverture, etc., ainsi que leur importance dans la lecture d'un roman.

Dans le deuxième chapitre intitulé : « Analyse des personnages », nous avons tenté de l'analyse des personnages dans le roman "Canicule Glaciale" d'Amin Zaoui. En expliquant l'importance des personnages dans une œuvre littéraire, leur classification selon Philippe Hamon et nous proposons une analyse approfondie des personnages de ce roman.

Tandis que le troisième chapitre porte comme titre « Analyse thématique », nous avons tenté d'étudier et d'analyser le thème, la progression thématique et nous terminons avec une étude thématique approfondie de notre roman.

Enfin on termine notre recherche par une conclusion générale de notre étude.

Chapitre I :

Analyse

Paratextuelle

Dans le premier chapitre, nous allons analyser le paratexte de notre roman « Canicule Glaciale » d'Amin Zaoui. Nous commençons d'abord par la définition du paratexte, puis nous allons étudier d les aspects typographiques de ce roman. Enfin, nous allons terminer notre travail par une application sur notre roman.

1-La notion du paratexte :

Le paratexte est une notion de théorie littéraire définie par Gérard Genette. Elle englobe tous les éléments qui entourent le texte, tel que : le titre, la première de couverture, la quatrième de couverture, et la dédicace.

Donc le paratexte est considéré comme le moyen le plus important pour aider le lecteur à comprendre l'histoire d'un roman car il crée une relation entre l'extérieur (les éléments paratextes) et le contenu (le texte). Le paratexte se compose du prétexte qui se place à l'intérieur du livre et qui désigne le titre, les sous-titre, la préface, la dédicace, les épigraphes, les notes en bas de page ; les phrases en marge les informations périphériques, et la quatrième de couverture. Aussi, il se compose de l'épitéxte qui se trouve autour et à l'extérieur du livre et que représente la publicité, l'étagère de présentation etc..).

Je m'apprête aujourd'hui à aborder un autre mode de transcendance qui est la présence, fort active autour du texte, de cet ensemble, certes hétérogène, de seuil et de signifiants que j'appelle le paratexte : titres, sous-titres, préfaces, notes, prières d'insérer, et bien d'autres entours moins visibles mais non moins efficaces, qui sont, pour le dire trop vite, le versant éditorial et pragmatique de l'œuvre littéraire et le lieu privilégié de son rapport au public et par lui, au monde.⁷

Donc le paratexte est identifié comme le miroir d'un texte, et comme l'outil essentiel et important que contient l'œuvre littéraire. Il est considéré comme un dialogue entre l'auteur et le lecteur qui vise à attirer l'attention du lecteur et pour comprendre le contenu du roman.

Son rôle est d'affecter le lecteur et de captiver son attention et aussi d'influencer sa lecture.

D'après Genette le paratexte a plusieurs caractéristiques : spatiales, temporelles, substantielles, pragmatiques et fonctionnelles.

⁷Genette, Gérard, cité par ACHOUR, Christiane/BEKKAT, Amina, Clefs pour la lecture des récits, Convergences critiques II, Edition du Tell, Blida (Algérie), 2002, p. 70.

Quant à l'étude particulière de chacun de ces éléments, ou plutôt de ces types d'éléments, elle sera commandée par la considération d'un certain nombre de traits [...]. Ces traits décrivent pour l'essentiel ses caractéristiques spatiales, temporelles, substantielles, pragmatiques et fonctionnelles. Pour le dire de façon plus concrète : définir un élément de paratexte consiste à déterminer son emplacement (question où ?), sa date d'apparition, et éventuellement de disparition (quand ?), son mode d'existence, verbal ou autre (comment ?), les caractéristiques de son instance de communication, destinataire et destinataire (de qui ? à qui ?), et les fonctions qui animent son message : pour quoi faire ?⁸

Alors, le paratexte occupe une place très importante dans la diffusion et la réception du livre. Et pas seulement cela, mais il a aussi plusieurs fonctions qui servent à agir sur le lecteur.

Selon Genette, le paratexte est divisé en deux parties. La première partie désigne le péri-texte qui indique les éléments qui entourent le texte et qui se situent à l'intérieur du livre tel que : le titre, l'épigraphe et la dédicace.

La deuxième partie désigne l'épi-texte qui indique toutes les productions qui entourent le livre et qui se situent à l'extérieur du livre comme les entretiens, les interviews, les commentaires et les critiques.

2. Aspects typographiques :

a. La première de couverture :

La première de couverture désigne la première page extérieure d'un livre. Généralement, elle contient le titre et le nom de l'auteur. Elle n'est pas numérotée

La première de couverture se compose parfois du titre, du nom de l'auteur, et de l'illustration. Et parfois de l'éditeur, de la collection, du thème, du genre du livre et le public à qui s'adresse le livre. Elle est considérée comme le premier contact du lecteur avec le livre qui éveille sa curiosité et qui engage son imagination de l'histoire et qui sert aussi à formuler des hypothèses.

Selon Christiane Achour et Amina Bekkat, la première de couverture est appelée « le recto de l'œuvre ».

⁸ Gérard Genette, *Seuils*, Ed. Du Seuil, 1987, p. 10.

« La première de couverture (son recto) est la première accroche : il faut observer contenu et mise en forme : le nom de l'auteur, le titre, l'éditeur, les choix typographiques et les choix de couleurs »⁹

L'illustration de la première de couverture remplit une fonction très importante au niveau de la publicité pour attirer l'attention du lecteur. Elle sert à comprendre la signification et la symbolique de l'œuvre.

b. La quatrième de couverture :

La quatrième de couverture désigne la dernière page extérieure d'un livre. Elle n'est pas numérotée. Elle est aussi appelée « plat verso ». Elle accueille généralement une note de présentation de l'ouvrage (ou un extrait représentatif) et une présentation de l'auteur, avec ou sans photo c'est-à-dire il contient des informations sur l'auteur, le code barre, des informations sur la collection, des indications sur son âge, et le prix...etc.

La quatrième de couverture est un lieu très stratégique comportant un rappel de titre, le nom d'auteur, sa bibliographie ou biographie ou biographie, une prière d'insérer, le nom de la maison d'édition, le prix de vente, le nom de la collection, un code-barres, un numéro ISBN (International Standard Book Number) et une date d'impression ou de réimpression.¹⁰

Donc la quatrième de couverture aide le lecteur à mieux comprendre précisément l'histoire du livre.

c. Le titre

Le titre est considéré comme le premier élément analysé dans l'étude du paratexte. Il est donc tout simplement « le miroir du texte ».

Selon Achour, Christiane et Becket, Amina, Le titre d'un roman est défini comme suit :

Le titre du roman est un message codé en situation de marché, il résulte de la rencontre d'un énoncé romanesque et d'un énoncé publicitaire ; en lui se croisent nécessairement littérarité et socialité : il parle de l'œuvre en termes de discours social mais le discours social en termes de roman¹¹

Donc il faut que l'auteur ait choisi le titre soigneusement et correctement pour que le lecteur comprend le sens de l'œuvre et décrypte le message caché qu'il véhicule.

⁹ACHOUR, Christiane, BEKKAT, Amina, op.cit., p. 75.

¹⁰Genette, Gérard, Seuil, op. cit. 1978. p. 30

¹¹ ACHOUR, Christiane/BEKKAT, Amina, Op.cit., p. 71.

Le titre permet d'abord d'identifier l'œuvre, ensuite de désigner son contenu et enfin de la mettre en valeur. Il invite à l'identification de l'œuvre littéraire et à souligner son contenu. Aussi le titre joue un rôle très important dans la relation entre le texte et le lecteur.

C. Achour et S. Rezzoug représentent le titre comme un « emballage » où il constitue un acte de parole performatif, un « mémoire ou écart » car il remplit une fonction mnésique et un mémoire ou écart et un « incipit romanesque » qui est un élément d'entrée dans le texte.

Selon Vincent Jouve, le titre a trois fonctions :

- La fonction d'identification :

Le titre nomme le livre, c'est-à-dire le titre identifie l'œuvre littéraire. D'après Vincent Jouve, le titre est comme « une carte d'identité de l'œuvre ». Gérard Genette le définit ainsi : « Le titre, c'est bien connu, est le « nom » du livre, et comme tel il sert à le nommer, c'est-à-dire à le désigner aussi précisément que possible et sans trop de risque de confusion »¹²

- La fonction descriptive :

Le titre explique et donne des informations sur le contenu du texte.

- La fonction séductive : le titre vise l'attention du lecteur (accrocher son regard).

d. Les intertitres :

Les intertitres ou les titres intérieures d'un roman peuvent être repris par le texte soit partiellement ou soit indirectement. Ils annoncent les actions majeures et aussi ils tracent leurs chemins.

L'intertitre aide le lecteur à bien comprendre le titre ainsi que le roman. On peut considérer l'intertitre comme une passerelle entre le titre et le lecteur. Donc il facilite la lecture et la compréhension du texte.

e. La préface :

La préface est un texte de présentation qui est mis en haut d'un texte ou d'un ouvrage. C'est un élément très important et essentiel du paratexte. Elle sert à comprendre le but et la visée de l'auteur.

Selon Gérard Genette, il existe plusieurs types de préface :

- Préface auctoriale : Qui précède le texte.

¹²Genette, Gérard, op. cit. p. 83.

- Préface ultérieure : Elle sert à répondre aux critiques.
- Préface tardive : Elle sert à proposer un bilan.
- Préface allographe : Elle est écrite par une autre personne et qui sert à guider le lecteur
- Préface fictionnelle : C'est celle qui attribue le texte à un auteur fictif.

Vincent, Jouve voit que : « La préface est, avec le titre, un élément paratextuels de première importance »¹³.

f. La dédicace :

« Dédicace c'est une inscription par laquelle un auteur dédie son œuvre à quelqu'un, ou en offre un exemplaire avec sa signature. »¹⁴

La dédicace est un hommage que l'auteur fait de son œuvre à une personne ou plusieurs sous forme d'une note tracée en tête du livre. Aussi il est considéré comme une expression que l'auteur écrit sur une photo, un œuvre pour offrir à des admirateurs. Néanmoins la dédicace est un message qui accompagne le texte dans lequel l'auteur dédiait des mots à quelqu'un. Jeanne Fouet dit : « Donner à voir des éléments propres à la subjectivité de l'auteur, comme si ce dernier utilisait les marges du roman pour faire retour sur lui et rappeler, sans cesse, les raisons pour lesquelles il écrit. »¹⁵

Le choix de l'auteur d'un dédicataire n'est pas seulement de lui rendre hommage, car il peut trouver une relation pertinente entre le dédicataire et le texte comme il a défini Gasparini, la dédicace « peut devenir une clé si (elle) est identifiable à un personnage du récit. »¹⁶

g. L'épigraphe :

Selon Genette :

Je définirai grossièrement l'épigraphe comme une citation placée en exergue, généralement en tête d'œuvre ou partie d'œuvre ; « en exergue » signifie littéralement hors d'œuvre, ce qui est un peu trop dire : l'exergue est ici plutôt un bord d'œuvre, généralement au plus près du texte, donc après la dédicace si dédicace il ya.¹⁷

L'épigraphe est une citation ou bien une parole d'un écrivain qui se trouve au début du roman. L'auteur l'utilise pour rendre son roman beau. L'épigraphe peut

¹³ Vincent, JOUVE, p.13.

¹⁴ Dictionnaire, Hachette, Edition 2010, p. 438.

¹⁵ Jeanne Fouet, *Aspects du paratexte dans l'œuvre de Driss Chraïbi*. Université de Besançon. Doctorat. 1997, p. 102

¹⁶ Philippe Gasparini, *Est-il je ?* Éd Seuil, 2004, p 72.

¹⁷ Gérard, Genette, *Ibid.* p. 147.

annoncer ou résumer le contenu et peut aussi éclairer les intentions de l'auteur. Selon Genette l'épigraphe a quatre fonctions qui ne sont pas explicites et que le lecteur doit l'interpréter : d'abord, l'épigraphe peut être un commentaire du titre ou au contraire, le titre peut changer le sens de l'épigraphe. Ensuite, l'épigraphe peut indiquer ou souligner la signification du texte. Encore, le nom d'épigraphe (la personne citée) est souvent le message essentiel tandis que la citation est secondaire. Enfin, l'épigraphe, peut signaler l'époque, le genre ou la tendance d'un écrit.

h. L 'épilogue :

L'épilogue désigne la conclusion d'une œuvre littéraire. Ce terme désigne en général une partie finale ajoutée, comme de surcroît, à un discours, à un ouvrage, en lui-même complet. Il sert souvent à présenter au lecteur les personnages avant l'action, l'épilogue peut être employé à faire connaître ce qu'ils deviendront, l'action accomplie.

L'épilogue ne se conçoit donc guère comme une partie intégrante d'un ouvrage, et ne peut se confondre avec la péroraison, la conclusion ou le dénouement. Tout au plus peut-il être l'indication d'une suite du drame, de son lointain contrecoup. Mais le mot a également pris un sens plus large en désignant, dans les romans, un ultime chapitre où l'on apprend généralement des informations sans rapport direct avec l'intrigue.

3. L'analyse du paratexte :

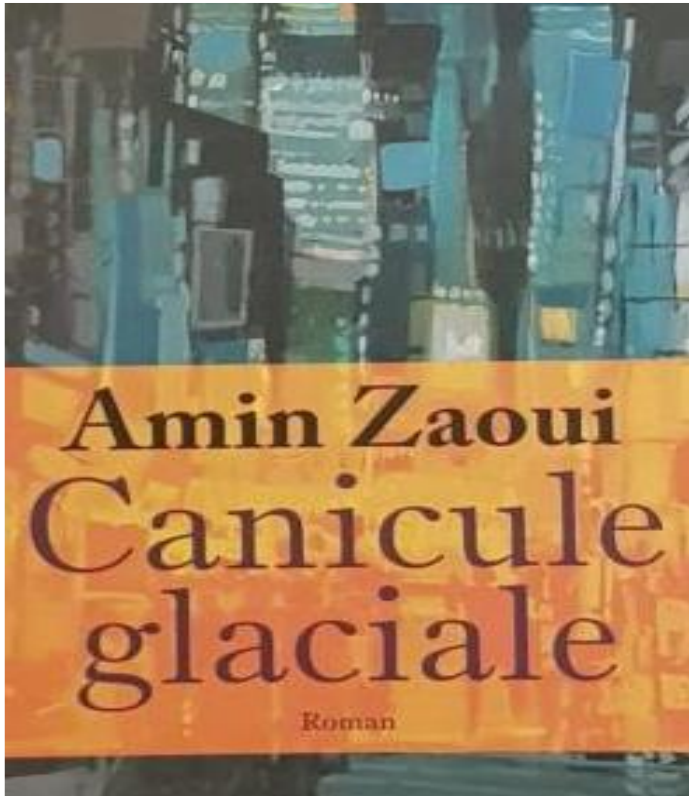
Dans ce chapitre, nous avons principalement analysé le paratexte du roman « *Canicule glaciale* » d'Amin Zaoui.

a. Présentation du corpus

Canicule Glaciale est le 12^{ème} roman d'AMIN ZAOUI, paru aux éditions DALIMEN en septembre 2020, ce roman est composé de 233 pages. C'est un roman de genre cinématographique ; chaque paragraphe porte un titre attirant dénotatif à un thème examiné, ce dernier porte une empreinte différente, des lieux et dates déclarés de la guerre Algérienne.

b. Les aspects iconographiques

-La première de couverture



Dans la première de couverture de notre roman on trouve plusieurs couleurs le bleu, le gris, l'orange et le noir sous forme de carreaux et rectangulaires ; l'un à côté de l'autre.

Au milieu de la page on trouve le nom de l'écrivain "Amin Zaoui" ainsi que le titre du roman "Canicule glaciale " écrites en noir et en gras sur un fond orange.

En bas de page ; le nom de la maison d'édition" DALIMEN" monte en majuscule et écrit en blanc.

Les couleurs retrouvées sur cette première de couverture ont une valeur symbolique, peut-être elles signifient la variation d'une culture à l'autre. Concernant la couleur du titre qui est le noir a plusieurs significations ; il peut signifier à des aspects négatifs, le chagrin, la mort et donc tout qui est du deuil. Le titre est écrit sous un fond orange qui peut-être signifie le danger et la souffrance de la guerre. Par contre, le blanc est utilisé pour mentionner l'espoir et la paix.

-Signification du titre :

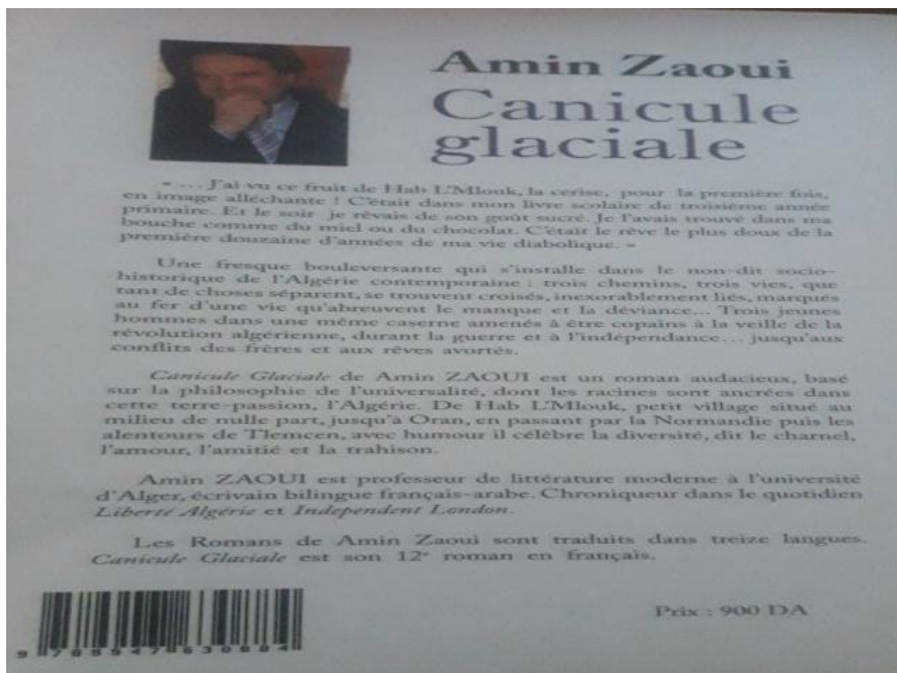
Chaque œuvre littéraire a un titre qui est un élément très important car il désigne un court message ou un petit code qui peut aider le lecteur à bien comprendre le roman.

À ce propos Claude Duchet dit que :

« *Le titre est un message codé en situation du marché, il résulte de la rencontre d'un énoncé romanesque et d'un énoncé publicitaire, en lui se croisent nécessairement littéarité et socialité, il parle de l'œuvre en termes de discours social mais le discours social en termes de roman* ». ¹⁸

Concernant la signification de titre l'auteur a choisi le nom de « *Canicule glaciale* » en composant deux mots opposés. Le premier mot est « *Canicule* » qui signifie une période de grande chaleur et le second c'est « *glaciale* » qui signifie le froid vif. Au grosso-modo, le titre d'une œuvre littéraire nous donne un coup d'œil du fond et considère comme le premier moyen qui captive le lecteur. Donc, Amin Zaoui sert à bien captiver et attirer l'attention de certains nombres de lecteurs car il nous donne la curiosité de le constater et découvrir le contenu.

-La quatrième de couverture :



Concernant la quatrième page de notre corpus, elle contient en haut : à gauche la photo de l'écrivain et à droite son nom et le nom du roman. De plus, l'auteur a mis un résumé qui aborde les grands axes de l'histoire de roman pour attirer l'attention des

¹⁸ Duchet, Ibid.

lecteurs et pour bien comprendre l'histoire. Aussi, on aperçoit un petit aperçu sur la biographie de l'écrivain Amin Zaoui.

En bas de cette page, on trouve le code barre et le prix du roman.

-La dédicace :

Dans ce roman, Amin Zaoui a dédié son roman à plusieurs personnes telles que : Ferdinand Iveton, Ahmed Zabana et Henri Maillot.

Chapitre II :

Analyse des

Personnages

Dans ce chapitre, nous allons analyser l'étude des personnages de notre roman « canicule glaciale » d'Amin Zaoui. Nous commençons d'abord par l'analyse de la notion du personnage, ensuite par la classification des personnages selon le théoricien Philippe Hamon. Enfin, nous allons terminer notre chapitre par l'étude approfondie de notre corpus.

1-Qu'est-ce qu'un personnage ?

Le personnage est l'élément le plus essentiel et important dans chaque œuvre littéraire car il est considéré comme le noyau qui constitue l'histoire. Sans lui, on ne peut pas fabriquer un roman. Alors, dans chaque récit, on ne peut pas imaginer un récit sans personnage parce qu'il est la base de la création littéraire et romanesque.

Le mot « *personnage* » vient du latin « *persona* », il est apparu au XV^{ème} siècle. *Persona* c'est une expression employée pour désigner le masque de l'acteur et le suffixe « *age* » provient du verbe *agere* : agir. Le personnage désigne donc le caractère représenté Par le masque, incarné par un acteur celui qui agit¹⁹

Selon le dictionnaire « Larousse », le personnage est défini comme une : « personne réelle ou imaginaire figurée dans une œuvre d'art »²⁰

Donc, le personnage est un être de fiction dont lequel on peut oublier l'irréalité. On peut le définir par un portrait physique, un prénom ou un nom, une éthique, des valeurs, une fonction, ou un ancrage dans une époque où un milieu donné. Alors, le personnage est un être de papier qui existe à l'intérieur de l'œuvre littéraire, il est né grâce à l'imagination du romancier.

Milan Kundera affirme :« Le personnage n'est pas une simulation d'un être vivant. C'est un être imaginaire. »²¹

Paul Aron a défini le personnage ainsi :« Un personnage est d'abord la représentation d'un personnage dans une fiction. »²²

Alors, le personnage est considéré comme un « être de papier », qui représente une personne dans une fiction fictive dans une œuvre littéraire. Il est une figure, sa

¹⁹ Mémoire L'effet-personnage dans Le fleuve détourné de Rachid Mimouni.

²⁰ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/personnage/59805>

²¹ Milan Kundera, *l'art du roman*, Paris, Gallimard, 1986, p 51.

²² Paul ARON et autre, *le dictionnaire de la littérature*, paris, PUF2002, p451

présence est considérée comme l'une des éléments importants à la construction du roman. Donc grâce au personnage on peut comprendre un texte littéraire. Ce dernier joue un rôle très important dans le développement de l'action romanesque.

Le personnage peut remplir diverses fonctions. Il peut être un personnage principal qui occupe une place centrale de toute fiction, il peut être un personnage secondaire qui joué un rôle un peu nécessaire.

2. Classification des personnages :

La classification des personnages du récit permet de distinguer quatre types de personnages selon leur importance, leur rôle et leur participation dans l'histoire.

a. Le héros :

Il est le personnage central du récit dans lequel se base l'histoire. Il joue un rôle très important dans le déroulement des événements. Il est considéré comme le noyau fondamental de la fiction. C'est le personnage clé.

Le rôle de héros sert à battre les obstacles et les difficultés, et à résoudre les problèmes qui les rencontrent en utilisant son pouvoir, son intelligence et sa force.

Le héros est le premier personnage présenté par l'auteur dans l'intrigue, c'est lui qui oriente l'histoire. Dans son œuvre *Pour un statut sémiologique du personnage*, P. Hamon annonce : « le héros résulte de la transformation du matériau en sujet et représente d'une part un moyen d'enchaînement de motif, et d'autre part une motivation personnifiée du lien les motifs... »²³

Cela veut dire, le héros est nécessaire pour la cohésion et la cohérence du récit.

b. Les personnages principaux :

Les personnages principaux jouent des rôles principaux et centraux dans le roman. Ce sont des personnages actifs. Ils participent dans tous les événements. Ces personnages peuvent évoluer au fil du récit et atteindre le statut du héros. En effet, il ya des romans qui ne contient pas un héros, mais uniquement des personnages principaux.

²³Hamon, Philippe, pour un statu sémiologique du personnage, in poétique du récit, Edition Seuil, France,1977, p, 160

c. Les personnages secondaires :

Ce sont les personnages qui entourent le héros et qui interviennent d'une façon régulière dans le récit. Ils peuvent être les membres de la famille du héros, ses amis, et ses opposants. Les personnages secondaires jouent un rôle moins important que les personnages principaux et ils servent à les compléter. Ils n'interviennent pas dans toute l'histoire et ne participent pas dans tous Les évènements.

d. Les personnages d'arrière-plan (les comparses) :

Ils sont des personnages qui participent dans l'histoire d'une façon ponctuelle. Ils peuvent être liés à un lieu ou à une situation vécue par le héros. Ce sont des personnes que le héros rencontre dans l'histoire telle que les personnages anonymes, les inconnus et les passagers.

3. Classification des personnages selon Philippe Hamon :

Philippe Hamon distingue trois catégories des personnages :

a. Les personnages référentiels :

Ce sont les personnages historiques (émir Abdelkader dans Nedjma de Kateb Yacine), mythologiques (Vénus, Zeus), allégoriques (l'amour, la haine) ou sociaux (l'ouvrier, le paysan). Ils représentent la réalité et ils renvoient à un sens plein et fixe immobilisé par une culture, à des rôles, des emplois stéréotypés, et des programmes. Leurs rôles et leurs présences sont plus lisibles et plus compréhensibles aux lecteurs qui partagent la même culture. *« Tous renvoient à un sens plein et fixe, immobilise par une culture, à des rôles, des programmes et des emplois stéréotypés, et leur lisibilité du lecteur à cette culture (ils doivent être appris et reconnus). »²⁴*

b. Les personnages embrayeurs :

Les personnages embrayeurs désignent les marques de la présence en texte de l'auteur, du lecteur ou de leurs délégués. Ils peuvent être des « personnages « porte-parole », chœurs de tragédie antique, interlocuteur socratique, personnages d'impromptus conteurs et auteurs intervenants [...] personnages de peintre, d'écrivains de narrateurs, de bavard, d'artistes, etc. »²⁵

²⁴Ibid. p 122.

²⁵Ibid., P 123.

Cependant, il est difficile de désigner et identifier cette classe parce que : « divers effets de brouillage ou de masquage peuvent venir perturber le décodage immédiat de sens de tels personnages [...] ».²⁶

c. Les personnages anaphores :

Cette classe présente une suite du récit ou elle rappelle les éléments essentiels du récit, à la compréhension de l'histoire, comme la provocation des souvenirs « biographe, enquêteurs, méditatifs, plongés dans leurs souvenirs. ».

Ces personnages se sont caractérisés par la prédiction, le souvenir la lucidité, la citation des ancêtres.

Pour analyser les personnages de notre roman, nous allons choisir la théorie sémiotique de Philippe Hamon qui se base sur trois axes qui sont : l'être, le faire et l'importance hiérarchique.

➤ **L'être :**

- **Le nom :**

Chaque personnage doit posséder un nom propre pour le désigner et pour le rendre plus réel et plus significatif.« L'être du personnage dépend d'abord du nom propre qui, suggérant une individualité, c'est l'un des instruments les plus efficaces de l'effet de réel²⁷

- **La dénomination :**

C'est le deuxième nom donné au personnage (le surnom). Ce dernier peut posséder aussi plusieurs noms.

- **Le portrait :**

Il désigne l'ensemble des signes qui caractérisent le personnage en lui donnant à la fois le corps, l'habit, la psychologie et la biographie.

²⁶ Idem

²⁷Jouve Vincent, L'effet –personnage dans le roman, paris, presse universitaire de France, 1992,..p89

❖ **Le corps :**

C'est tout ce qui a rapport avec la description physique du personnage. Ce portrait contient la description du visage, des cheveux, et des yeux ...etc. La description de ce portrait sert à rendre le personnage comme un être réel.

❖ **L'habit :**

C'est la description du personnage au niveau vestimentaire. En effet, le style vestimentaire du personnage exprime des informations sur sa classe sociale, son origine, et sa culture, comme le cas de notre roman avec le personnage d'Afulay où son style reflète son origine kabyle.

❖ **La psychologie :**

Elle sert à décrire les sentiments et l'état d'âme du personnage (heureux, malheureux, peureux ... » etc. Ce portrait est fondé sur quatre aspects : le pouvoir, le vouloir, le savoir et le devoir. Grâce à ces modalités le personnage peut apparaître comme naïf, lâche, ou ayant une forte personnalité.

« Le lien du personnage au pouvoir, au savoir, au vouloir et au devoir qui donne l'illusion d'une vie intérieure »²⁸

❖ **La biographie :**

Elle se réfère au passé du personnage, à sa carrière, sa famille, à son environnement pour mieux comprendre sa conduite. Ce portrait est fondé sur un équilibre entre le dit et Le non-dit, c'est un lieu de suspense sur le lecteur. Donc, un portrait se compose de différents paramètres (corps, habit, psychologie, biographie).

• **Le faire :**

Le faire désigne l'ensemble des rôles et des fonctions que le personnage remplit dans l'intrigue. P. Hamon propose les rôles thématiques qui s'intéressent au contenu, et les rôles actanciels qui se basent sur les actions.

❖ **Les rôles thématiques :**

Le rôle thématique est comme un porteur de « sens », il est appelé aussi les « axes pré référentiels » qui servent à comparer les personnages entre eux, à travers la

²⁸ Ibid.,

catégorie psychologique et sociale et qui permettent de les identifier sur le plan du contenu, à des thèmes comme le sexe du personnage, l'origine, l'idéologie, et l'appartenance géographique.

❖ **Le rôle actanciel :**

C'est l'ensemble des actions qui motivent les événements et qui permettent au récit de fonctionner. En effet, c'est à partir des travaux de Greimas que nous pouvons comprendre les rôles actantiels du personnage.

• **L'importance hiérarchique :**

Elle s'agit de la classification du personnage principal qui se distingue des autres personnages des autres par sa : « sa qualification, sa distribution, son autonomie et sa fonctionnalité, il est l'objet d'une pré désignation conventionnelle et d'un commentaire explicite. »²⁹

Philippe Hamon a défini six paramètres qui servent à distinguer le personnage principal est qui sont :

▪ **La qualification :**

Elle désigne la quantité des qualifications et la nature de ses caractères qui se qualifie chaque personnage (des blessures, des cicatrices, une marque distincte) pour attirer l'attention du lecteur.

▪ **La distribution :**

Elle renvoie au nombre d'apparition d'un personnage, dans un ou plusieurs lieux, à un moment précis ou à des moments différents. Selon P. Hamon : « la distribution renvoie au nombre des apparitions d'un personnage et à l'endroit du récit où elles ont lieu ». ³⁰

▪ **L'autonomie :**

Selon le théoricien : L'autonomie du personnage est souvent, elle aussi, un indicateur d'héroïne l'instar du héros de théâtre (qui apparaît souvent soit seul, soit avec un faire-vouloir), le héros de roman ne se signale-t-il pas par une relation indépendante ? Il conviendra donc

²⁹Philippe Hamon, cite in c Amina bekkat et Christiane Achour ; clefs pour la lecture des récits ; convergences critique ; édition du tell, 2002, p 45

³⁰ Ibid, p84.

s'interroger sur les modes de combinaison entre les différents acteurs...³¹

▪ **La fonctionnalité :**

Elle regroupe l'ensemble des actions importantes qui précisent le personnage dans le récit. « *La fonctionnalité d'un personnage peut être considérée comme différentielle lorsque ce dernier entreprend des actions importantes, autrement dit, lorsqu'il remplit les rôles habituellement réservés au héros.* »³²

▪ **La pré-désignation :**

Elle combine l'être et le faire des personnages pour être référence à un genre limité. « La pré désignation conventionnelle se trouve dans certains romans très codifiés où le héros se définit par un certain nombre de caractéristiques imposées par le genre dont relève le texte étudié. »³³

▪ **Le commentaire explicite :**

Le commentaire explicite représente l'intervention du narrateur qui présente ses personnages dans un discours clair et net.

Le narrateur peut user de son autorité sur le récit pour présenter sans ambiguïté un personnage comme héroïque. Tel acteur sera aussi désigné comme notre héros, cet individu exceptionnel etc... en face de figures qui recevront, au contraire, les qualifications d'ignoble ou de misérable³⁴

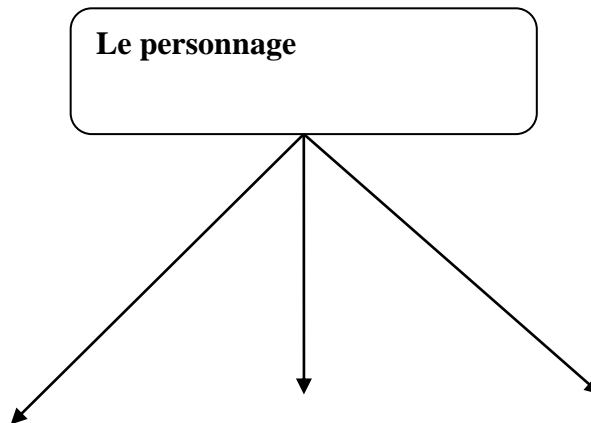
³¹Ibid, p84.

³² Ibid, p 89.

³³ Ibid, p 89

³⁴ Ibid, p89

L'analyse sémiologique du personnage selon Philippe Hamon³⁵



L'être	Le faire	L'importance hiérarchique
<ul style="list-style-type: none"> • L'être • Le nom • La dénomination • Le portrait • Le corps • L'habit • La psychologie • La biographie 	<ul style="list-style-type: none"> Les rôles thématiques Les rôles actantiels Les thématiques Les rôles actantiels 	<ul style="list-style-type: none"> La qualification La distribution L'autonomie La fonctionnalité La pré désignation conventionnelle. Le commentaire explicite du narrateur.

4-L'analyse des personnages principaux:

❖ Augustin Girer : Le nom :

C'est le premier qui raconte son histoire. Ce personnage est appelé « Augustin ». Son prénom vient du latin « Augustinus » qui signifie « vénérable ». Le prénom Augustin est apparu dès la fin du 1^{er} siècle dans le monde latin et s'est rapidement

³⁵Ibid, p 63

propagé à travers l'Europe, c'est grâce à Saint Augustin, évêque d'Hippone au IV^e siècle.

36

« Girer » c'est le nom de la famille de « Augustin ».

La désignation :

Augustin Girer n'a pas d'autres nominations dans le récit.

Le portrait :

La psychologie :

Concernant le portrait d'Augustin, l'auteur a parlé de la psychologie de ce personnage où il a donné une description mélancolique au personnage qui est touché par l'absence de son père qu'il n'a jamais vu ; et qu'il a eu une seule photo de lui. Augustin a essayé de le dessiner d'après la description de sa maman.

La personnalité d'Augustin est complexe, parce que ce dernier vit en conflit entre l'adoration et la haine. En revanche, il a assumé son devoir durant la révolution où il devait assister les moudjahidines. Aussi, après l'indépendance il est resté au pays pour aider les peuples.

❖ **Afulay Rochdi :**

Le nom :

Afulay est un prénom masculin d'origine amazigh. La signification du prénom Afulay est L'homme qui cherche ; il renvoie au grand écrivain amazighe Appelé Madaure (mort vers 180), auteur d'un roman en latin intitulé l'Âne d'or.³⁷ C'est le nom que lui a donné Izilda à ce personnage pour sa scolarisation.

La désignation :

Afulay a d'autres désignations dans le roman comme « chitane ». « [...] et à ma mère qui m'appelait « kenzi » ou « Younes », mon père qui me désignait par « Chitane ». »³⁸

Aussi, il est appelé « Hadj Mohammed Afulay ». « Hadj » est une appellation par les fidèles « Bien qu'il n'ait jamais mis les pieds à la Mecque, les fidèles l'appellent Hadj Mohamed »³⁹

« Mohamed » c'était désigné par Nicole qui renvoie au nom du prophète « à partir d'aujourd'hui, je vous appellerai Mohamed »⁴⁰

³⁶ <https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/garcon/augustin>

³⁷ <http://www.prenom-marocain.com/prenoms-1902-afulay-marocains.html>

³⁸ Amin Zaoui, canicule glaciale, Edition Dalimen, Septembre 2020. P 196

³⁹ Ibid, p 226

Le portrait :

La psychologie :

Afulay est naïf, il vit sans ambitions. Il rejoint l'armée pour porter le pistolet et se venger. Afulay aimait Sandrine mais il été choqué par l'attitude méprisant de son père « Hier soir, après la projection du film, mon père m'a confié que les arabes et les berbères ont des queues d'âne qui poussent sur leur derrière »⁴¹

Il ne pouvait supporter l'humiliation, il intériorise ce sentiment « tout le monde savait que j'étais un âne avec une queue excepté moi »⁴². Il quitte la maison et l'école après avoir vu son père en train de trahir sa mère avec Izilda Gomez.

La biographie :

Afulay est kabyle autochtone, il est indigène, et fils d'indigène. Son portrait biographique fait référence au passé ou à l'hérédité du personnage.

Il vit avec une déception amoureuse. « ...cette image apocalyptique, Sandrine me hantait, je tentais de l'effacer (...) son image collait »⁴³

Grace à cette déception, Afulay devient violent « je rêvais d'un jour où je posséderais un pistolet ou une kalachnikov »⁴⁴

Dans la société kabyle, on donnait beaucoup d'importance aux valeurs et à la dignité et c'est pour cela qu'il n'a accepté de voir son père entre les bras d'Izilda, cette image a bouleversé son été d'âme : « j'ai senti une douleur dans le ventre et un frémissement dans les genoux »⁴⁵

Le physique :

Afulay est fragile, chétif et pieux. Son habit n'est pas cité parce que l'auteur focalise son regard sur la psychologie en relation avec le côté identitaire. « Enfant, j'étais fragile, chétif et pieux »⁴⁶

⁴⁰ Ibid, p196

⁴¹ Ibid; p 167

⁴² Ibid, p115

⁴³ Op.cit, p175

⁴⁴ Ibid.p, 152

⁴⁵ Ibid, p173

⁴⁶ Ibid, p 173

❖ **Levy Al N'qaoua :****Le nom :**

Le prénom de Levy est un prénom hébraïque vient de l'hébreu lewi qui signifie « reclus ». Alors, ce nom représente la communauté juive en Algérie.⁴⁷

Le nom Al N'qaoua renvoie au grand rabbin Ephraïm Al N'qaoua qui est un grand théologien des juifs qui vivent à Tlemcen.

La désignation :

Le personnage de Levy n'a pas d'autre nomination dans le roman.

Le portrait :**La psychologie :**

Levy est un personnage timide et reclus comme son nom l'indique, il se suffit de décrire ce qu'il voit en utilisant les verbes de sensation ; aimer, sentir.... La mort de sa mère a engendré la quiétude qui régnait à la maison. Il était touché par la mort de son cheval « Guibour ». Après le déclenchement de la guerre de libération, Levy a répondu à l'appel lancé par le FLN : « nous aussi il faut que nous regagnions le maquis »⁴⁸

La biographie :

L'amour de la mère est sacrée dans l'âme des juifs, elle a une place intéressante dans la famille, elle est le pilier dans la construction de l'unité familiale juive. Levy a transposé cet amour de la mère à son cheval « Guibour » dont il a hérité l'adoration de son père qui était un éleveur de chevaux. Ce personnage est d'une âme sensible et généreuse héritée de sa famille qui aimait l'art et la musique, il était aussi d'une grande spiritualité chose qui l'incite à choisir le côté des opprimés dans la lutte anticoloniale : « [...] nous sommes du côté du mal, nous sommes avec le diable ! C'est maintenant qu'il faut changer de camp »⁴⁹

L'histoire du récit se base sur le rôle actantiel de Levy car c'est lui qui est le plus gradé parmi ses amis. Il n'y a pas d'indications sur le physique et les vêtements de Levy.

Le faire des personnages :

Dans ce roman il y a un brouillage presque complet des repères habituels du récit, l'intrigue est un peu floue. Il paraît que l'auteur est trop influencé par les romanciers du

⁴⁷<https://www.prenoms.com/prenom-garcon/levy-6585>

⁴⁸ Op.cit,p 220

⁴⁹ Ibid, p 202

nouveau roman. Pour analyser le « faire » des personnages, Philippe Hamon retient deux notions fondamentales ; rôles thématiques et rôles actantiels.

Les rôles thématiques :

Cela consiste à relever des axes préférentiels dans lesquels s'opposent les personnages, ces thèmes généraux sont identifiables grâce aux critères suivants : la fréquence et la fonctionnalité.

Ces ressemblances et ces différences se mettent en place par rapport à un certain nombre d'axes sémantiques distinctifs, caractérisés par leur récurrence, et aux quels renvoient, ou ne renvoient pas, les personnages, par exemple (...) la beauté, la richesse, la jeunesse...⁵⁰

L'intrigue du roman *Canicule glaciale* présente trois axes préférentiels : la politique, la religion et l'origine géographique.

Sur le plan politique, le capitaine Levy s'est montré engagé et convaincu de la lutte armée contre le « camp du mal ». Afulay aussi, par souci de vengeance et Augustin, puisqu'il est médecin et humaniste, il est en faveur des opprimés.

Sur le plan religieux, Augustin et Levy s'opposent à Afulay qui se mettra sur la voie de la radicalisation religieuse et refusera que l'on enterre Levy dans le cimetière musulman pourtant il est tombé martyr sur le champ de combat pour la liberté de l'Algérie. Afulay finit par égorger son ami Augustin par motivation toujours religieuse.

Sur le plan géographique : la mention d'autochtone est citée à l'égard d'Afulay et de Levy qui se différencie d'Augustin qui, lui, vient de la France.

Les rôles actantiels :

Levy est mentionné par son statut militaire (le savoir), est par son (devoir) de désertier les forces du mal qui sont les forces coloniales et pour réaliser cet objectif il en a les moyens et la capacité d'agir (le pouvoir) tant il est capitaine (responsable).

Afulay et Augustin jouent le rôle d'adjuvant. Le rôle actantiel d'Afulay se nuancera après l'indépendance à cause de son (savoir) erroné qui le mènera à se voir obligé (devoir) d'appliquer une idée religieuse extrémiste et fautive et dangereuse même car il termine son parcours par devenir un égorgeur. Cela rappelle les tragiques moments de la décennie noire où la société a été infectée par des idéologies fondamentalistes intolérantes.

⁵⁰ Hamon Philippe, Op.cit., p 99

Chapitre III :

Analyse

Thématique

Dans ce dernier chapitre, nous allons terminer notre étude avec l'analyse thématique de notre corpus « Canicule Glaciale ». Nous commençons notre étude par la définition du mot « thème », après on va donner l'explication du terme « analyse thématique », suivi par la définition de la progression thématique et ses types. À la fin, on termine notre analyse par une application thématique de notre roman.

I- Le thème :

1-Définition :

Selon le dictionnaire Larousse, le thème est défini comme un « Sujet, idée sur lesquels portent une réflexion, un discours, une œuvre, ou autour desquels s'organise une action ».⁵¹

En littérature, le thème signifie « un sujet abordé dans un texte ou une œuvre, par exemple : l'absurde, l'ambition, l'amour, l'angoisse, l'argent, la courtoisie ou encore l'éducation. »⁵² Autrement dit : « Sujet, matière, idée développée dans un discours, un article, une œuvre, etc. »⁵³

Donc, le thème désigne un mot qui compose une idée, ou plus précisément un sujet ou des sujets qui regroupent l'histoire d'une œuvre littéraire. Il justifie et donne le point de vue de l'écrivain, sa perception de la vie, ses sentiments et sa façon de penser.

Plus précisément, le thème désigne le sujet c'est-à-dire l'idée principale qui occupe une place très importante dans l'histoire, le discours, ou bien dans le travail de recherche.

Les thèmes traités dans un roman sont souvent abordés par les personnages. On les retrouve dans leurs discours, leurs actions leurs réflexions, leurs valeurs et leurs choix.

D'après W. Smekens : « C'est un élément sémantique qui se répète à travers un texte ou un ensemble de textes »⁵⁴

Pour donner un message à travers un œuvre littéraire, Il faut trouver au moins un thème qui se base autour de l'histoire et qui développe le sujet et que se réfère à une réalité ou bien à une histoire vécue.

Alors, le thème est considéré comme le noyau qui correspond à chaque intrigue ; et qui reflète l'expérience vécue et la vision du monde de l'écrivain qui va les développer à partir de la réalité ou bien ses sentiments.

⁵¹ Dictionnaire Le Petit Larousse illustré, 2000

⁵² <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/theme/>

⁵³ [https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A8me_\(litt%C3%A9rature\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A8me_(litt%C3%A9rature))

⁵⁴ Delcroix, Maurice et Hallyn, Fernand, *méthodes du texte : introduction aux études littéraires*, paris, Duculot, 1995, p.96.

II-L 'analyse thématique :

L'analyse thématique est une méthode d'analyse qui consiste à repérer dans des expressions, verbales ou textuelles des thèmes généraux récurrents qui apparaissent sous divers contenus plus concrets.

Donc, faire une analyse thématique consiste à repérer des noyaux et des contenus de sens qui composent les thèmes d'une œuvre. Elle se base sur la description des significations des thèmes. Alors, Pour faire une analyse thématique, il faut d'abord connaître tous les thèmes abordés dans le roman.

En somme, la thématique est une approche qui s'intéresse à étudier les différents thèmes dans une histoire, c'est un ensemble organisé des thèmes conscients développés par un artiste, un écrivain, une école, etc.⁵⁵

Cette analyse permet de faire ressortir des liens qui permettent la Compréhension du contenu d'un texte. Elle nous permet d'apprécier d'avantage l'œuvre, de l'expliquer à quelqu'un d'autre et d'en dégager l'intérêt historique, littéraire, esthétique, etc. Elle permet aussi, de replacer le texte dans son contexte historique et social et de comprendre les idées, les philosophies, la vision du monde qu'il véhicule malgré le temps qui s'est écoulé et le facteur de la non-immédiateté.

L'analyse thématique est aussi intéressante dans la mesure où elle permet d'apprécier comment un même sujet a été traité différemment par divers auteurs. Les thèmes ou sujets peuvent se succéder et s'entrelacer pour former la structure de l'œuvre. La critique thématique relève ces thèmes, étudie leur fréquence, leur signification, leur rapport et essaie d'en dégager des vues, sur la structure du récit et sur la configuration de l'univers de l'auteur.

En somme, la thématique d'une œuvre est l'ensemble des thèmes de cette même œuvre, tandis que le thème est un grand sujet qui se situe dans un certain texte ou passage.

⁵⁵ <http://www.larousse.fr>

III-La progression thématique :

1-Définition :

La progression thématique, c'est la manière dont laquelle s'enchaînent les phrases dans un texte. L'analyse de la progression thématique décrit un rapport entre le thème de la phrase avec les éléments de la phrase qui la précède, jusqu'à la fin du texte. Cette thématique a trois types qui sont :⁵⁶

- Progression à thème constant.
- Progression à thème éclaté.
- Progression à thème linéaire.

a. La progression à thème constant :

Dans la progression à thème constant, le thème ne change pas d'une phrase à l'autre. Il reste stable dans toutes les phrases.

b. La progression à thème éclaté :

Dans ce type, le thème de la première phrase est appelé le thème central, et les thèmes des phrases suivantes sont appelés sous-thèmes.

c. La progression à thème linéaire :

Dans la progression à thème linéaire, le propos d'une phrase va devenir le thème de la phrase suivante.

IV-L'analyse thématique du roman :

Dans notre roman, nous allons analyser cinq thèmes qui dominent tout au long de l'histoire qui sont : la violence, la douleur, la souffrance, et l'histoire de l'Algérie.

⁵⁶ <https://www.kidsvacances.fr/fiches-de-cours/college/francais/progressions-thematiques.html>

1-La violence :

Selon le dictionnaire Larousse, la violence est le : « l'ensemble des actes caractérisés par des abus de la force physique ou psychique pour tuer, dominer, causer des souffrances. »⁵⁷

Donc, la violence est un phénomène dans lequel on utilise la force contre une personne, ou bien un groupe. Elle peut être physique ou psychologique. Cette violence a engendré des mauvaises conséquences.

Nous pouvons définir le concept de la violence comme :
« L'utilisation intentionnelle de la force physique, de menaces à l'encontre des autres ou de soi-même contre un groupe ou une communauté, qui entraîne ou risque fortement d'entraîner un traumatisme des dommages psychologiques, des problèmes de développement ou un décès »⁵⁸

Alors, le thème de la violence est un thème vaste et omniprésent dans la littérature magrébine et précisément dans les romans d'expression française surtout pendant la période de la colonisation française et aussi pendant la dessinée noire.

Selon le dictionnaire de la psychologie qui définit la violence ainsi : « La violence physique fait régner la loi du plus fort en oppriment les individus ou des groupes plus faibles »⁵⁹

Le dictionnaire de la sociologie définit la violence comme « recours à la force physique en vue de porter atteinte à l'intégrité des biens ou des personnes »⁶⁰ C'est-à-dire : c'est un abus de force qu'on exerce sur d'autres personnes afin de porter atteinte à leurs objets et à leur vie privée.

Le dictionnaire LE ROBERT donne à la violence la définition suivante : « Faire violence à quelqu'un : agir sur quelqu'un ou le faire agir contre sa volonté en employant la force ou l'intimidation »⁶¹

Amin Zaoui a mentionné le thème de la violence dans ses écritures, surtout dans notre roman exactement après l'indépendance.

⁵⁷Grand Larousse illustré.2015, p.448

⁵⁸www.who.int/topics/violence/fr

⁵⁹Doran. Roland & Parrot. Françoise (dir), *dictionnaire de la psychologie*, paris, PUF, 2004, p.749

⁶⁰Ferrol. Gilles, Gauche. Philippe, Duprez. Jean-Marie, GABREY. Nicole, SIMON. Michel, *dictionnaire de la sociologie*, Paris, Armand Colin, 2012, p.299.

⁶¹ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/violence>

« Le sang est vain ! La violence monte, gagne les cités universitaire et les quartiers populaires »⁶²

L'écrivain utilise aussi ce thème quand le père de Sandrine l'a frappé quand elle parle avec Afulay.

« Tout à coup son père la tira violement par le bras en criant : « Tu parles à ces Créatures ? »⁶³

Grace à sa déception amoureuse, Afulay devient violent : « je rêvais d'un jour où je posséderais un pistolet ou un klachinkov »⁶⁴

Aussi, ce thème est mentionné quand les élections municipales du parti islamiste sont remportées : « Petit à petit le pays basculez dans la violence. »⁶⁵

2-La douleur :

Le dictionnaire Larousse donne les deux définitions suivantes : « Sensation pénible, désagréable, ressentie dans une partie du corps »⁶⁶

« Sentiment pénible, affliction, souffrance morale ; chagrin, peine »⁶⁷

Alors, la douleur est une expérience sensorielle et émotionnelle désagréable qui provoque la de la souffrance, elle est insupportable et subjective. Le mot douleur vient du latin dolor,-oris, qui veut dire à la fois la souffrance physique ou morale et l'émotion.

Selon Thibaut Albert, la douleur est définie comme suit : « L'art n'existerait pas sans la présence de la douleur, ou bien il se serait arrêté à des formes superficielles. »⁶⁸ Thibaut Albert voit que la présence de la douleur est nécessaire dans l'art et elle donne un gout savoureux et exceptionnel.

Selon la définition officielle de l'association internationale pour l'étude de la douleur (IASP) : « la douleur est une expérience sensorielle et émotionnelle désagréable associée à une lésion tissulaire réelle ou potentielle, ou décrite dans ces termes. »⁶⁹

Selon cette définition, la douleur est considérée comme étant une sensibilité qui désigne la souffrance, le chagrin, le malheur. Il existe plusieurs types de la douleur, mais dans un roman on trouve généralement ces deux types :

⁶² Amin Zaoui, canicule glaciale, Édition Dalimen, Septembre 2020. P230

⁶³ Ibid, p157

⁶⁴ Ibid, p152

⁶⁵ Ibid, p 226

⁶⁶ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/douleur/26637>

⁶⁷ Idem

⁶⁸Thibaude, Albert, *Réflexions sur la littérature*, Quarto Gallimard, France, 2007, P.650

⁶⁹<https://www.inserm.fr/information-en-sante/dossiers-information/douleur#>

a. La douleur morale :

La douleur morale est le résultat d'un ennui, d'un décès, d'une séparation avec un être qui nous est cher. Elle est peut-être un objet de valeur, on est alors gagné par la déception. Cette dernière est aussi causée par le désespoir qu'on n'arrive pas à supporter surtout aux premiers instants de l'événement qui s'est produit et qu'on ressent avec une tristesse profonde.

La douleur morale est se diffère d'une personne à l'autre car la sensation se change chez les individus.

b. La douleur physique :

La douleur physique est apparue après un grand effort fourni au niveau du corps, comme le cas d'un sportif ou suite à des travaux pénibles. Elle peut être provoqué d'une maladie sévère ou chronique.

En littérature, les romanciers abordent le thème de la douleur mettent en exergue l'état psychique et moral de l'être humain. Parmi ces romanciers, Amin Zaoui qui retrace la douleur à travers certains souvenirs afin que les lecteurs puissent imaginer les personnages à travers la visualisation de l'image douloureuse.

Dans notre roman, la douleur est marquée par cas du protagoniste Augustin qui n'a jamais vu son père et qu'il a prend la décision de le dessiner grâce au ses histoires de sa mère sur lui.

« Je n'ai pas connu mon père le buveur de café, l'homme soleil, mais un jour j'ai décidé de réaliser son portrait [...] qui habite en permanence ma et perturbe mes pensées. »⁷⁰

Aussi la douleur est marquée par le personnage de la mère d'Augustin qu'elle pleure quand elle voit le portrait de son amour homme de soleil. Cette douleur qui la renvoie à ses souvenirs avec lui.

Ma mère a pleuré quand elle a vu le portrait du buveur de café, son homme de soleil Auparavant, je n'avais jamais vu les larmes de ma mère ! Elle m'a regardé après quelques instants de méditation religieuse sur le portrait : « C'est lui...c'est lui. »⁷¹

« Le chagrin qui habitait constamment ma mère me peinait et me poussait, de plus

⁷⁰ Ibid, P51

⁷¹ Idem

en plus, à lire des livres sur la folie et sur l'amour. »⁷²

La douleur est marquée aussi dans le personnage de Rokia Bent Abraham qui

La touchée par la trahison de son mari.« [...]ma mère commença à perdre la raison. Elle s'enfermait dans une chambre, se recroquevillait sur elle-même du matin jusqu'à la tombée de la nuit [...] »⁷³

Amin Zaoui a lancé le thème de la douleur après la mort de Raquel, la mère de Lévy Al N'qaoua où son père était triste.« [...] La mort de ma mère Raquel, foudroyée par une maladie qui l'avait emportée après sept jours au lit, l'a poussé à abandonner la musique et l'élevage des chardonnerets. »⁷⁴

La douleur est marquée aussi quand le père de Lévy était triste grâce au mariage de tante Rena qu'il a aimé.

Ce jour-là, mon père n'a pas su cacher sa tristesse et sa déception. En le voyant déboussolé, sanglotant dans la foule des invités, les larmes aux yeux, j'ai compris qu'il cachait d'ardents sentiments envers tante Rena. Mon père avait un cœur en eau de rose.⁷⁵

Aussi la douleur est marquée pour exprimer la haine de Afulay quand il découvre la trahison de son père avec Izilda.

« J'ai senti une douleur dans le ventre et un frémissement dans les genoux, et j'ai couru dehors à toute allure. »⁷⁶

3-La souffrance :

Selon le dictionnaire Larousse, le mot souffrance signifie fait de souffrir, état prolongé de douleur physique ou moral.⁷⁷

La souffrance ou la douleur au sens large, est une expérience de désagrément et d'aversion liée à un dommage ou à une menace de dommage chez l'individu. La souffrance est l'élément fondamental qui constitue la valence négative des phénomènes affectifs.

La souffrance peut être physique ou mentale, selon qu'elle se rattache principalement à un processus somatique ou psychique dans un organisme. La douleur (comme sensation), la nausée, la détresse respiratoire, et la démangeaison sont des exemples de souffrance physique. L'anxiété, le deuil, la haine, l'ennui sont des exemples de souffrance mentale. En même temps que l'intensité, deux autres facteurs sont

⁷² Ibid, p 68

⁷³ Ibid, p 34

⁷⁴ Ibid, p118

⁷⁵ Ibid, p125

⁷⁶ Ibid, p173

⁷⁷ <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/souffrance/73633>

souvent pris en considération, la durée et la fréquence d'occurrence. L'attitude des individus envers la souffrance peut varier énormément, selon la mesure où, estiment-ils, elle est légère ou sévère, évitable ou inévitable, utile ou inutile, méritée ou imméritée, choisie ou non voulue, acceptable ou inacceptable, de conséquences mineures ou graves.

Ce thème est mentionné lorsque le cheval Guibor était malade où et il souffert longtemps.

Une semaine est passée et son état de santé ne s'est pas amélioré. Au huitième jour, de bon matin, le vétérinaire, le visage fatigué et les traits fermés, est venu me voir au bureau pour m'annoncer la terrible nouvelle : Monsieur Al N'qaoua, concernant Guibor nous avons pris la décision : il faut le soulager ⁷⁸

« J'ai couru vers l'écurie, je l'ai trouvé toujours allongé par terre, il m'a regardé comme pour me dire quelque chose ! Pour exprimer ses adieux ! »⁷⁹

4. L'histoire de l'Algérie :

Amin Zaoui dans ce roman a parlé de l'histoire de l'Algérie en mentionnant l'état de ce pays à partir des partis politiques, et en passant dans la durée de la guerre du 1^{er} novembre jusqu'à la période de l'indépendance. Alors, l'Algérie a connu plusieurs changements radicaux concernant l'état du pays.

Ce thème est mentionné pour raconter l'histoire des moudjahidines qui luttent contre l'armée française.

« Au bout d'un peu plus d'un kilomètre de marche, nous nous sommes retrouvés face à cinq moudjahidines ; un responsable entouré de quatre jeunes hommes, tous armés. [...] ils mirent le feu aux deux véhicules et nous continuâmes notre chemin. »⁸⁰

« Parce que Hadj Lévy était un connaisseur des positions de l'armée coloniale dans la région. »⁸¹

« Quelques heures après notre désertion collective, l'aviation coloniale calcina la forêt. Le ciel et la terre étaient en feu. C'était l'enfer, une grande couche de fumée noire enveloppa l'horizon, nous étouffons dans nos casemates et nos refuges. »⁸²

⁷⁸ Ibid, p 178

⁷⁹ Idem

⁸⁰ Ibid, p207

⁸¹ Ibid, p 208

⁸² Idem

Aussi, ont utilisé ce thème pour citer le conflit qui se déroule entre le colonel Houari Boumediene et le président Ahmed Ben Bella.

« Le coup d'État du colonel Houari Boumediene contre le Président Ahmed Ben Bella, a poussé beaucoup d'intellectuels éclairés et hommes politiques à quitter le pays [...]. »⁸³

De plus, ce thème est mentionné quand les élections municipales du parti islamiste sont remportées : « Le parti islamiste a remporté les élections municipales, Oran est entre les mains -des islamistes. [...] Petit à petit le pays bascule dans la violence. Hadj Mohamed a repris le maquis aux cotés des islamistes »⁸⁴

5. Réalité et fiction dans « Canicule glaciale » d'Amin Zaoui.

Le roman "Canicule glaciale" d'Amin Zaoui explore la relation entre réalité et fiction dans le contexte sociohistorique de l'Algérie contemporaine. L'histoire se déroule autour de trois personnages principaux, dont les chemins se croisent et sont liés de manière inévitable malgré les nombreuses différences qui les séparent. Ces trois jeunes hommes se rencontrent dans une caserne militaire avant la révolution algérienne, pendant la guerre et après l'indépendance. Le récit met en lumière les conflits entre frères et les rêves avortés.

Ainsi, Dans le roman "Canicule glaciale" d'Amin Zaoui, la notion de réalité et de fiction est explorée à travers un mélange d'histoires et de personnages. Le roman présente un voyage entre le passé et le présent, la fiction et la réalité, et mêle la grande et la petite histoire. L'auteur utilise une esthétique vertigineuse composée d'images, de couleurs, de bruits et de sens qui se conjuguent pour créer une expérience de lecture captivante.

Le roman est composé de fragments d'histoires qui se perdent souvent entre les lieux et les époques, ce qui rend difficile de démêler les fils narratifs. Chaque partie du texte possède une empreinte différente, créant un jeu de miroirs et des portes communicantes qui ouvrent sur les nombreux jardins secrets du roman.

De plus, Les histoires enchevêtrées transportent le lecteur dans des sphères inattendues et des temps immémoriaux, le faisant vaciller entre le passé et le présent, l'ici et l'ailleurs. Les personnages traversent différentes expériences et émotions, reflétant la complexité de l'être humain avec ses conflits intérieurs, ses espoirs, ses désillusions, ses peurs et ses quiétudes.

⁸³ Ibid, p 215

⁸⁴ Ibid, p 226

L'histoire du roman est ancrée dans la tradition littéraire algérienne, et l'auteur aborde également des thèmes identitaires et historiques. Les histoires individuelles des personnages ne sont jamais détachées de la grande Histoire de l'Afrique du Nord, évoquant les tensions identitaires, les dénis et les haines qui peuvent être observés dans la région.

De plus, dans "Canicule glaciale", Amin Zaoui présente deux univers distincts. D'une part, il plonge dans l'histoire de l'Afrique du Nord en utilisant des références à des personnages historiques. D'autre part, il tisse les parcours fragmentaires de personnages fictifs dont les noms font écho à des figures littéraires importantes de la région. À travers la fiction, l'auteur cherche à réparer les dommages causés par l'Histoire en accordant une place prépondérante à ces symboles culturels et intellectuels souvent négligés ou marginalisés.

Donc, "Canicule glaciale" explore les possibilités infinies de la réalité et de la fiction. Il est imprégné de paradoxes et de rencontres merveilleuses qui ont le pouvoir de transformer le cours de la vie et de l'histoire. Le titre lui-même, "Canicule glaciale", illustre cette dimension paradoxale et représente le point de convergence entre le monde réel et le monde fictif.

Conclusion générale

Après la lecture de notre corpus nous arrivons à la fin de ce modeste travail, d'un roman particulier « Canicule glaciale » d'Amin Zaoui . Notre problématique porte sur la manière dont Amin Zaoui a représenté l'histoire dans le roman « Canicule glaciale », ainsi que sur la signification de cette approche pour la compréhension des réalités socio-historiques de l'Algérie contemporaine. Celle-ci est soutenue par des hypothèses qui, à leur tour, ont été validées grâce à une méthodologie rigoureuse et à une analyse approfondie, ce qui permet de confirmer ou de réfuter cette affirmation.

Le cadre théorique de cette recherche délimite certaines notions clés revêtant le domaine de l'étude paratextuelle. Dans le premier chapitre de notre mémoire, nous avons consacré cette section à l'analyse des éléments paratextuels présents dans ce roman

Nous avons examiné les différents types paratextuels tels que le titre, la préface, les notes en bas de page, etc., en soulignant leur importance pour la compréhension de l'histoire.

Dans le deuxième chapitre intitulé « Analyse des personnages », nous avons abordé l'importance des personnages dans une œuvre littéraire en utilisant la classification de Philippe Hamon. Nous avons effectué une étude thématique approfondie du roman "Canicule Glaciale" en mettant l'accent sur les différents personnages et leur rôle dans l'intrigue.

Enfin, le troisième chapitre intitulé "Analyse thématique " se concentrera sur l'analyse et l'étude de la notion « thème », après nous avons défini l'expression « Analyse thématique » et nous donnerons aussi la définition de la progression thématique et ses types. Nous avons terminé notre chapitre par une application thématique sur le roman.

Finalement, nous concluons notre étude par une conclusion générale qui résumera les principales découvertes et les contributions de cette recherche dans le domaine de l'étude paratextuelle et de l'analyse des personnages dans le roman "Canicule Glaciale" d'Amin Zaoui.

Enfin, nous souhaitons que les résultats de notre recherche soient une introduction à d'autres recherches à venir, en souhaitant qu'ils soient un chemin réussi pour les autres chercheurs.

Le « Canicule Glaciale » d'Amin Zaoui est ainsi un bon exemple de la façon dont la fiction peut être utilisée pour retracer l'histoire mouvementée de l'Algérie. En mélangeant habilement éléments historiques et personnages fictifs, les auteurs offrent

aux lecteurs une vision fascinante et nuancée du passé de la nation, tout en les invitant à réfléchir sur la mémoire collective et la construction de l'avenir

Références bibliographiques

Références bibliographiques :

❖ Œuvre analysée :

1. Zaoui, Amin. Canicule glaciale. Édition Dalimen, septembre 2020.

❖ Les œuvres de l'auteur :

1. Zaoui, Amin. Sommeil du Mimosa, 1998-1999.
2. Zaoui, Amin. La Soumission, 1998-2001.
3. Zaoui, Amin. La Razzia, 1999.
4. Zaoui, Amin. Haras de femme, 2001-2002.
5. Zaoui, Amin. La Culture du sang : fatwas, femmes, tabous et pouvoir, 2007.

❖ Les ouvrages théoriques :

1. Aron, Paul et al. Dictionnaire de la littérature. Paris : PUF, 2002, p. 451.
2. Kundera, Milan. L'art du roman. Paris, Gallimard, 1986.
3. Delcroix, Maurice, et Fernand Hallyn. Méthodes du texte : introduction aux études littéraires. Paris, Duculot, 1995.
4. Thibaude, Albert. Réflexions sur la littérature. Quarto Gallimard, France, 2007.

❖ Mémoires et thèses

1. Mémoire sur "L'effet-personnage dans Le fleuve détourné de Rachid Mimouni".

❖ Dictionnaires :

1. Madame Figaro. (S.d.). Augustin.
<https://madame.lefigaro.fr/prenoms/prenom/garcon/augustin>
2. Prénom Marocain. (S.d.). Afulay. <http://www.prenom-marocain.com/prenoms-1902-afulay-marocains.html>
3. Prénoms.com. (S.d.). Lévy. <https://www.prenoms.com/prenom-garcon/levy-6585>
4. L'Internaute. (S.d.). Thème.
<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/theme/>
5. Wikipédia. (2021, septembre 29). Thème (littérature).
[https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A8me_\(litt%C3%A9rature\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Th%C3%A8me_(litt%C3%A9rature))
6. Kids Vacances. (S.d.). Progressions thématiques.
<https://www.kidsvacances.fr/fiches-de-cours/college/francais/progressions-thematiques.html>
7. World Health Organization. (S.d.). Violence.
<https://www.who.int/topics/violence/fr>

8. Wikipédia. (2023, mai 2). Paratexte. <https://fr.wikipedia.org/wiki/Paratexte>
9. Inserm. (S.d.). Douleur. <https://www.inserm.fr/information-en-sante/dossiers-information/douleur#>
10. Inserm. (S.d.). Douleur. <https://www.inserm.fr/information-en-sante/dossiers-information/douleur#>
11. Achour, Christiane, et Amina Bekkat. "Genette, Gérard." Clefs pour la lecture des récits, convergences critiques II. Edition du Tell, Blida (Algérie), 2002.

Résumés

Résumé :

Dans le cadre de notre recherche, nous nous sommes intéressés à l'étude de l'histoire de l'Algérie telle que présentée dans le roman d'Amin Zaoui, intitulé "Canicule Glaciale". Notre objectif principal était d'analyser la manière dont l'auteur mêle fiction et réalité pour retracer le parcours tumultueux de l'Algérie. Nous avons constaté que Zaoui utilise habilement des éléments historiques et des personnages fictifs pour explorer les différents événements et les profonds bouleversements politiques et sociaux qui ont façonné le pays, offrant ainsi une vision captivante de l'histoire algérienne.

Mots-clés : Amin Zaoui- Histoire- Réalité et fiction- éléments historiques- personnages fictifs

الملخص:

في إطار بحثنا، اهتمنا بدراسة تاريخ الجزائر كما تم تقديمه في رواية "Canicule Glaciale" للكاتب أمين زاوي. كان هدفنا الرئيسي تحليل الطريقة التي يمزج بها الكاتب بين الخيال والواقع لتتبع مسار الجزائر المضطرب. لاحظنا أن زاوي يستخدم عناصر تاريخية وشخصيات خيالية ببراعة لاستكشاف الأحداث المختلفة والتحويلات السياسية والاجتماعية العميقة التي شكلت البلاد، مما يقدم رؤية مثيرة لتاريخ الجزائر.

الكلمات المفتاحية: أمين زاوي - تاريخ - واقع وخيال - عناصر تاريخية - شخصيات خيالية

Abstract:

In the context of our research, we have focused on studying the history of Algeria as presented in Amin Zaoui's novel titled "Canicule Glaciale" ("Glacial Heatwave"). Our main objective was to analyze how the author blends fiction and reality to trace the tumultuous journey of Algeria. We have observed that Zaoui skillfully uses historical elements and fictional characters to explore different events and profound political and social upheavals that have shaped the country, offering a captivating vision of Algerian history.

Keywords: Amin Zaoui, Canicule Glaciale, history, reality and fiction, historical elements, fictional characters.